



De l'11 al 15 d'octubre de 2014



Índex:

- Girona 2014: un congrés, tres esdeveniments	3
- Arxius i Indústries culturals	4
- Temes proposats per al programa	5
- ICA. EURBICA	6
- Membres del Comitè Científic	7
- Membres del Comitè Local	8
- Informació i contacte	8
- Ponents	9-11
- El Congrés en xifres	12
- Programa	13-23
- Activitats paral·leles	24-35



Girona 2014. Arxius i Indústries Culturals

(Dossier de premsa)

Girona 2014: 1 congrés, 3 esdeveniments

L'Ajuntament de Girona, a través del seu Arxiu Municipal, acollirà i organitzarà la 2a Conferència Anual del Consell Internacional d'Arxius que tindrà lloc el mes d'octubre de 2014, tal com va aprovar l'Assemblea General del Consell Internacional d'Arxius, reunida el 24 d'agost de 2012 a la ciutat australiana de Brisbane.

Aquest esdeveniment coincidirà amb la celebració de la 9a Conferència Europea d'Arxius (ECA) que organitza cada quatre anys la branca europea del Consell Internacional d'Arxius (EURBICA).

També tindran lloc, en les mateixes dates, les 13es Jornades Imatge i Recerca que organitza de forma biennal el Centre de Recerca i Difusió de la Imatge (CRDI) de l'Ajuntament de Girona juntament amb l'Associació d'Arxivers-Gestors de Documents de Catalunya (AAC), i que estan dedicades principalment als documents fotogràfics i audiovisuals.

Tots tres esdeveniments s'agrupen sota un títol comú: Arxius i Indústries Culturals, amb l'objectiu d'encerclar el debat en un tema cabdal per als arxius com és la potencialitat de la documentació conservada als arxius com a recurs per a la creació i el consum de cultura entre la ciutadania.





Arxius i Indústries Culturals

Els arxius de tot el món custodien una enorme quantitat de documents textuais, gràfics, cartogràfics, fotogràfics i audiovisuals que constitueixen la matèria amb la qual s'ha format la memòria de la humanitat. Els arxius han estat tradicionalment els encarregats de preservar i organitzar aquesta documentació per donar resposta a les necessitats d'administració dels pobles i fer possible la investigació històrica. Però a més, la documentació custodiada en els arxius pot tenir altres usos com és la creació de productes de consum en l'àmbit cultural.

La digitalització dels fons documentals ha permès la creació de múltiples recursos culturals accessibles a través d'Internet i d'altres xarxes de comunicació que poden esdevenir un nucli central d'interès per a les empreses i els consumidors. Cal conèixer, doncs, la potencialitat d'aquesta documentació per donar resposta a les necessitats dels agents que generen productes culturals i a les demandes de consum entre la ciutadania.

Per això s'han d'establir estratègies d'innovació, tant en el tractament i organització de la documentació, com en la seva difusió i explotació, mitjançant fòrmules legals que respectin els drets de propietat intel·lectual i, en definitiva, replantejar el paper dels arxius en la Societat de la Informació i el Coneixement.

Aquest és un dels objectius del Congrés d'Arxius que, organitzat per l'ICA (EURBICA) i l'Arxiu Municipal de Girona, se celebrarà a la ciutat de Girona el 2014.

El Congrés centrarà el debat en aquests temes des de tres punts de vista:

El dels continguts: Com s'han d'organitzar, descriure, digitalitzar o difondre els fons documentals per afavorir l'accés i contribuir a la seva valorització.

El de les indústries culturals: Quins són els nous negocis de creació i distribució de continguts digitals i com es pot articular la col·laboració entre el sector públic i el sector privat per avançar en la creació de negoci.

El de la ciutadania: Quins són els interessos i hàbits de consum cultural de la ciutadania, i quines podrien ser les tendències de cara al futur.





Temes proposats per al Programa

1. El sector de les **indústries culturals i creatives i les estratègies de col·laboració amb els arxius**: demandes i necessitats. Estratègies i objectius de la col·laboració, mitjans necessaris, valoració de resultats, incidència en les estratègies de gestió del patrimoni documental.
2. **Accions i iniciatives** promogudes pels arxius en col·laboració amb el sector de les indústries culturals i creatives: experiències en micromecenatge, creació literària i artística, ús i distribució de continguts en línia, producció editorial, audiovisual i de videojocs en l'àmbit cultural i pedagògic (serious games), l'aplicació de tecnologies de realitat augmentada, la geolocalització i les aplicacions per a dispositius mòbils, etc.
3. Els arxius i els **portals web**. Estratègies que han guiat el seu desenvolupament i projectes de futur que es plantegen. Projectes internacionals i nacionals de digitalització de continguts, recerca i recuperació de **continguts en línia**. Interoperabilitat, ontologies, estàndards de descripció, indexació multilingüe, Linked Data, etc.
4. **L'accés a la informació**, els seus límits i les seves possibilitats. Autoria i drets de propietat intel·lectual a Internet. Explotació d'informació i privacitat de dades, softwares de tractament i ús d'agents intel·ligents, xarxes socials i interacció amb usuaris, etc.
5. **Documents digitals nadius**: planificació, gestió i preservació de **grans repositoris** al llarg del temps, estratègies de **preservació de l'autenticitat en el Núvol**, polítiques institucionals, casos pràctics i prestació de serveis, també de col·laboració amb el sector privat.
6. Projectes **Open Data**: la reutilització i l'explotació de dades i els arxius; del Big Data i dels sistemes corporatius d'informació a patrimoni documental.
7. **Models de negoci entorn la custòdia i la preservació digital** sobre nous patrimonis documentals, nous usuaris i nous serveis professionals. Models de negocis per a **arxius privats**: fotografia, televisió, genealogia, etc.
8. 1839-2014. **175è aniversari de la fotografia**. Gestió, tractament i difusió del patrimoni fotogràfic i audiovisual al segle XXI.



El Consell Internacional d'Arxius (ICA) és una organització no governamental que es dedica a fomentar i vetllar pel desenvolupament dels arxius a escala mundial. Els arxius, com a principals custodis de les activitats i negocis humans, són la garantia dels drets dels ciutadans i dels estats, i són essencials per a la democràcia i la bona administració. Els arxius tenen també un paper cabdal en la salvaguarda de la memòria de la humanitat, ja que conserven els testimonis del seu passat.

L'ICA és una organització descentralitzada i finançada pels seus membres, la qual es regeix per una assemblea general i una comissió executiva. Està dividida en diverses branques que agrupen els professionals d'una mateixa regió, així com seccions,

comitès i grups de treball que agrupen els diferents sectors professionals. L'ICA compta amb aproximadament 1.500 associats en més de 190 països i territoris.



EURBICA

EURBICA és la branca regional del Consell Internacional d'Arxius (ICA) a Europa. Va ser creada oficialment en la 6a Conferència Europea d'Arxius que va tenir lloc a Florència el 2001.

EURBICA és la responsable de dur a terme la política i els programes de l'ICA que són rellevants per als membres europeus. Al mateix temps proporciona als països del continent europeu una visibilitat real i una representació adequada en el Consell Internacional d'Arxius.

L'ICA té 13 branques regionals que distribueixen territorialment les activitats dels seus membres. Les branques regionals van ser creades amb l'objectiu de promoure i fomentar

la cooperació entre els membres d'un mateix territori per treballar en aquells assumptes que són d'interès comú.





Membres del comitè científic

- **Joan Boadas i Raset.** Ajuntament de Girona - Arxiu Municipal
- **Henri Zuber.** International Council on Archives (ICA/PCOM)
- **Margaret Crockett.** International Council on Archives (ICA)
- **Didier Grange.** International Council on Archives (ICA)
- **Karel Velle.** International Council on Archives (ICA/EURBICA)
- **Alfonso Arbaiza.** Fundetec. Madrid
- **Peter Blum.** Stadtarchiv Heidelberg
- **Enric Cobo.** Servei de Coordinació General d'Arxius. Generalitat de Catalunya
- **Gabriela Fernández.** Coordinadora Asociaciones de Archiveros (CAA)
- **Severiano Hernández.** Subdirección General de Archivos del Estado
- **Joan Antoni Jiménez.** Arxiu del Servei Català de la Salut
- **Fred van Kan.** International Council on Archives (ICA/SPA)
- **Caroline Kimbell.** National Archives UK
- **Fabien Lengellé.** Library and Archives of Canada
- **Marisol López.** Institut Català de les Empreses Culturals (ICEC). Generalitat de Catalunya
- **James Lowry.** International Records Management Trust (IRMT)
- **Sue Malden.** FOCAL International
- **Fernando Osorio.** Fundación Televisa. México
- **Bernardo Riego.** Universidad de Cantabria
- **Eugènia Serra.** Biblioteca de Catalunya. Barcelona
- **Patricia Sleeman.** University of London Computer Centre
- **Joan Soler.** Associació d'Arxivers-Gestors de Documents de Catalunya (AAC)
- **Martin Stahl.** Executive Office of the City of Stockholm
- **Vladimir P. Tarasov.** Federal Archive Agency of Russia
- **Helen Walker.** National Archives of Australia

Col·laboradors

- **Lluís-Esteve Casellas.** Ajuntament de Girona - Arxiu Municipal
- **David Iglésias.** Ajuntament de Girona - Arxiu Municipal
- **Anna Gironella.** Ajuntament de Girona - Arxiu Municipal



Membres del comitè local

- **Albert Riera.** Ajuntament de Girona
- **Joan Boadas.** Ajuntament de Girona - Arxiu Municipal
- **Lluís-Esteve Casellas.** Ajuntament de Girona - Arxiu Municipal
- **Anna Gironella.** Ajuntament de Girona - Arxiu Municipal
- **David Iglésias.** Ajuntament de Girona - Arxiu Municipal
- **M. Àngels Adroer.** Arxiu Central Administratiu de la Generalitat a Girona
- **Carme Blanco.** Arxiu Central del Palau de Justícia de Girona
- **Miquel Casademont.** Arxiu de la Universitat de Girona
- **Xon Colomer.** Arxiu de la Diputació de Girona
- **Joan Ferrer.** Arxiu Històric de Girona
- **Joan Naspleda.** Arxiu Diocesà de Girona
- **Jordi Pons.** Girona Museus
- **Carme Renedo.** Diputació de Girona - Servei de Biblioteques

Informació i contacte

Web del Congrés

<http://www.girona.cat/web/ica2014/>

Contacte

Servei de Gestió Documental, Arxius i Publicacions

Placeta de l'Institut Vell, 1

17004 GIRONA

Tel.: 972 221 545

arxiумunicipal@ajgirona.cat

Per a qualsevol informació relacionada amb la inscripció o l'allotjament, podeu contactar amb la Secretaria Tècnica del Congrés

Secretaria Tècnica del Congrés

Int Grup SL B65695256

C. Blanco 42, Local 2, 08028 Barcelona

Telèfon : 0034.931.868.481

Telèfon nocturn : 0034.618.744.628

info@int-meetings.com



Joan Fontcuberta

Ha desenvolupat una activitat plural en el món de la fotografia com a creador, docent, crític, comissari d'exposicions i historiador. Professor visitant a universitats d'Espanya, França, Gran Bretanya i Estats Units, col·labora amb regularitat en publicacions especialitzades.

Autor d'una dotzena de llibres d'història i assajos sobre la fotografia com "El beso de Judas. Fotografía y Verdad" (1997), "Ciencia y Fricción" (1998) i "La cámara de Pandora" (2010). Hi ha una trentena de monografies publicades sobre el seu treball de creació.

Des de l'any 1974, en que va realitzar la seva primera exposició individual a Barcelona, la seva obra ha estat exposada en museus de tot el món i ha estat adquirida per nombroses

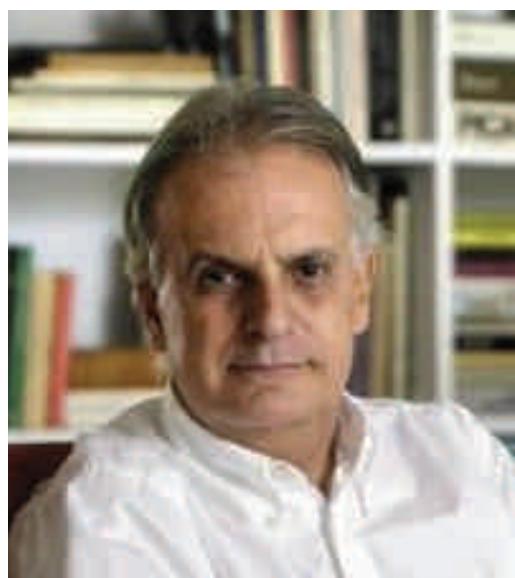
col·leccions públiques. Entre altres distincions, el 2013 ha estat guardonat amb el Premi Hasselblad.



Albert Garcia Espuche

Historiador i doctor arquitecte, ha estat director d'exposicions de l'Olimpíada Cultural, del Centre de Cultura Contemporània de Barcelona i del Fòrum de les Cultures 2004; també ha estat director d' El Born Centre Cultural. Dirigeix la col·lecció "La Ciutat del Born. Barcelona 1700" (12 volums). Ha rebut el Premi Nacional de Cultura; tres vegades el Premi Ciutat de Barcelona (han rebut també aquest premi dos treballs impulsats per ell); el Premi Prat de la Riba i el Premi Octavi Pellissa. Entre d'altres obres, ha publicat: "Espai i societat a la Barcelona preindustrial", "El Quadrat d'Or", "Un siglo decisivo. Barcelona y Catalunya 1550-1640", "El inventario", "Barcelona entre dues

guerres (1652-1714)", "La Ciutat del Born", "Barcelona 1700" i "Una societat assetjada. Barcelona 1713-1714".





Yael Hersonski

Ha treballat com a directora i editora autònoma des de la seva graduació amb honors a l'Escola de Cinema i Televisió Sam Spiegel, ara fa set anys. Va treballar com a editora de continguts en un programa documental setmanal, líder al Canal 10 (un canal comercial de la televisió israeliana), que va guanyar el Premi al Millor Programa Documental de la Televisió 2004 de l'Acadèmia Israeliana. Actualment és editora de documentals i programes dramàtics per a la televisió Israeliana. "Una pel·lícula inacabada" és la seva primera pel·lícula documental.



Miguel-Anxo Murado

(Lugo, 1965) És escriptor, autor d'una vintena de llibres de ficció i assaig, aquests últims principalment sobre temes d'història cultural. El seu últim treball és l'assaig sobre historiografia "La invención del pasado. Verdad y ficción en la Historia de España". També ha escrit o dirigit una dotzena de documentals i curtmetratges dramàtics per a la televisió i el cinema. Com a periodista, ha cobert la guerra dels Balcans i ha estat corresponsal del diari *El Mundo* a Jerusalem durant els anys de la Segona Intifada. Ha estat director de Comunicació del Círculo de Bellas Artes de Madrid i director de l'emissora cultural Radio Círculo. A l'actualitat és col·laborador habitual de la BBC britànica i del diari *The Guardian*, així com ocasionalment de la cadena SER i del *New York Times*.





Joan Roca i Fontané

(Girona, 1964) Xef. Va començar a treballar amb els seus avis i els seus pares al restaurant tradicional català de la família. Va estudiar a l'Escola d'Hostaleria i Turisme de Girona (EHTG), on anys més tard va exercir de professor. Actualment, regenta i dirigeix, amb els seus dos germans, Josep -sommelier- i Jordi -cap de postres-, el seu propi restaurant, El Celler de Can Roca. En la seva cuina crea harmonia amb sabors tradicionals i tècniques modernes, fruit d'una investigació continua que apostava per la innovació i la creativitat.



Jordi Savall i Bernadet

(Igualada, 1941) Gambista i musicòleg, estudià al Conservatori Superior de Música de Barcelona. Ha estat director de l'Schola Cantorum Basiliensis i fundador del grup Hespèrion XX. El 1987 creà la Capella Reial de Catalunya i el 1989, la Capella Reial, dedicat sobretot a la música antiga. El 1997 creà el Centre Internacional de Música Antiga i un any després la seva pròpia discogràfica (Alia Vox). Ha obtingut nombrosos premis, com ara els de l'Acadèmia Charles Cros, el Diapasó d'Or, la Medalla d'Or del mèrit en les belles arts, el Premi d'Honor Jaume I, la Medalla d'Honor del Parlament de Catalunya, el Premi Artista per la Pau de la UNESCO, el premi Nacional de cultura 2009 i el premi Internacional de la Música per la Pau del Govern de la Baixa Saxònia. L'any 2011 ingressà com a membre d'honor a l'Acadèmia del Cinema Català i obtingué el premi

Grammy al millor treball de petita orquestra per "Dinastia Borja. Església i poder al Renaixement" (2010) i també el premi de l'Acadèmia de les Arts i les Ciències de la Música espanyola per "The Celtic Viol II".





El Congrés en xifres

1 Congrés, 3 esdeveniments	
Inscrits al Congrés	858
Nacionalitats	90
Dies que durarà el Congrés	8
Comunicacions presentades	248 (37 països)
Comunicacions acceptades	136
Llengües (de les comunicacions)	6 = anglès, català, castellà, francès, alemany, rus
Tallers	12
Inscrits als tallers	364
Temes (de les comunicacions)	9
Ponents principals	6
Institucions organitzadores	5 institucions (+3 col·laboradores)
Empreses patrocinadores	10
Reunions sectorials de l'ICA	26
Sales	12
Traducció simultània (llengües)	4
Membres del comitè científic	25 (+ 3 col·laboradors)
Membres del comitè local	13
Llengües del web del Congrés	6
Visitants al web del Congrés	18.180
Pàgines vistes al web del Congrés	132.817

→ FRIDAY, 10 OCTOBER, 2014

CAIXAFORUM	
08.00 - 09.00	
09.00 - 09.30	
09.30 - 10.00	
10.00 - 10.30	
10.30 - 11.30	
11.30 - 12.00	
12.00 - 12.30	
12.30 - 13.00	
13.00 - 13.30	
13.30 - 14.00	
14.00 - 14.30	
14.30 - 15.00	
15.00 - 15.30	
15.30 - 16.00	
16.00 - 16.30	
16.30 - 17.00	
17.00 - 17.30	
17.30 - 18.00	
18.00 - 18.30	
18.30 - 19.00	
19.00 - 19.30	
19.30 - 20.00	

SAE
CONFERENCE

→ SATURDAY, 11 OCTOBER, 2014

ROOM 14		ROOM 5		ROOM 6		ROOM 8		ROOM 9		ROOM 12	
08.00 - 09.00		09.00 - 09.30									
09.30 - 10.00		09.30 - 10.00									
10.00 - 10.30		10.00 - 10.30									
10.30 - 11.30		10.30 - 11.30									
11.30 - 12.00		11.30 - 12.00									
12.00 - 12.30		12.00 - 12.30									
12.30 - 13.00		12.30 - 13.00									
13.00 - 13.30		13.00 - 13.30									
13.30 - 14.00		13.30 - 14.00									
14.00 - 14.30		14.00 - 14.30									
14.30 - 15.00		14.30 - 15.00									
15.00 - 15.30		15.00 - 15.30									
15.30 - 16.00		15.30 - 16.00									
16.00 - 16.30		16.00 - 16.30									
16.30 - 17.00		16.30 - 17.00									
17.00 - 17.30		17.00 - 17.30									
17.30 - 18.00		17.30 - 18.00									
18.00 - 18.30		18.00 - 18.30									
18.30 - 19.00		18.30 - 19.00									
19.00 - 19.30		19.00 - 19.30									
19.30 - 20.00		19.30 - 20.00									

→ SUNDAY, 12 OCTOBER, 2014

RECEPTION		ROOM 1		ROOM 2		ROOM 3		ROOM 4		ROOM 5		ROOM 6		ROOM 7		ROOM 8		ROOM 9		ROOM 12		ROOM 14		CASA DE CULTURA		CASINO GIRONA	
08.00 - 09.00																											
09.00 - 09.30																											
09.30 - 10.00																											
10.00 - 10.30																											
10.30 - 11.30																											
11.30 - 12.00																											
12.00 - 12.30																											
12.30 - 13.00																											
13.00 - 13.30																											
13.30 - 14.00																											
14.00 - 14.30																											
14.30 - 15.00																											
15.00 - 15.30																											
15.30 - 16.00																											
16.00 - 16.30																											
16.30 - 17.00																											
17.00 - 17.30																											
17.30 - 18.00																											
18.30 - 19.00																											
19.00 - 19.30																											
19.30 - 20.00																											
20.00 - 20.30																											
20.30 - 21.00																											

2a Conferència Anual d'Arxius
9a Conferència Europea d'Arxius
13es Jornades Imatge i Recerca
Arxius i Indústries Culturals



ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 11	HALL - ROOM 3	HALL - ROOM 3
14.00 - 15.30 Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Poster Rounds	Poster Rounds
14.00 - 15.00 Chair: Joaquim Borràs 6. Preserving Dutch Fashion Archives. The Fashion Network Arnhem Fred van Kan (EN)	Chair: Bernardo Riego 66. Preforma, Future Memory Standards Antonella Fresà, Bore Justrell, Gaudí Piadoni (EN)	Chair: Fina Solà 22. Fascismo, Guerra Y Fotografía: la mirada de la nueva España Juan Alonso Fernández, Aleix Purcet Gregori (ES)	Chair: Du Mei 149. Archival Descriptions 2.0 Koit Saarevet, Gristel Ramler (EN)	Moving from Theory to Practice: Implementing a complete, "out-of-the-box" Digital Preservation system Preservica	18. Preservació digital: un nou enfoque de la inteligència computacional José Antonio Olivera Cañizares (CAT)	Chair: Karen Anderson 31. Archion – Ein Internetauftritt für Kirchenbücher Bettina Wischhöfer (EN)	14:30 - 14:30 18. Preservació digital: un nou enfoque de la inteligència computacional José Antonio Olivera Cañizares (CAT)
111. Los archivos, una alternativa de colaboración con las industrias culturales y creativas Jorge Nuñez Chávez (ES)	184. Apadrinem Patrimoní: acció integral sobre un element patrimonial amb tecnologies de l'aprenentatge Enric Cobo i Barri, Joan Gumbert Ribot (CAT)	138. Creating a global online archive of Photography - the challenges Julia de Mowbray (EN)	234. MOVIO: A semantic content management and valorisation approach for archives and cultural institutions Sam Habibi Minelli, María Teresa Natale, Paolo Ongaro (EN)	91. New Mission for Archives: A Korean Case on Developing Audiovisual Learning Materials Using Archival Records Jeong Kwan (EN)	14:20 - 14:40 12. El archivo digital, un ejemplo de conservación a largo plazo. La situación de los archivos de las universidades españolas Pepita Raventós, Eva Roca (ES)	92. Welcome to the polish archives - digital resources at www.szkajarchiwach.pl (archivesearch.pl) Wojciech Wozniak (EN)	14:20 - 14:40 12. El archivo digital, un ejemplo de conservación a largo plazo. La situación de los archivos de las universidades españolas Pepita Raventós, Eva Roca (ES)
175. Llums iombres de les relacions entre els arxius municipals i les indústries culturals Jaume Eric Zamora i Escala, Josep Conejero Murtaida (CAT)	236. Europeana Photography: photography as a privileged witness of our shared past 1839-1939 Frederik Truyen, Antonella Fresà (EN)	185. Comparative Analysis of Internal Structure and Functions of Digital Archives Preserving Complex Electronic Records Hrvoje Stanić, Boris Herceg, Arian Rajić (EN)	164. Adecuación de la descripción archivística de documentos fotográficos a los estándares internacionales Darcinéle Sena Rezende; André Porto Ancona López (ES)	143. "Social" Archives? Archival Platforms - Approaches and Challenges Ivan Komitski, Milena Ivan Komitski, Milena Petkova-Encheva (EN)			
15.00 - 15.30 Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	COFFEE-BREAK	
15.30 - 16.00							

	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 11	HALL - ROOM 3	HALL - ROOM 3
15.30 - 16.30	Arxius i indústria: oportunitats i inversió real a Catalunya Joan Soler AAC-GD Catalunya (CAT)							
16.30 - 17.00	The missing Real and the Absent Real Yael Hersonki							
17.30 - 18.00		17.30-17.40 Welcome and Introduction of the Session			17.30-18.30 Meeting of SPA	17.30-18.30 Meeting of the ICA Evaluation Commission	17.30-18.30 Meeting of SLMT ROOM 6	
18.00 - 18.30								
18.30 - 19.00								
		17.40-17.50 The PERSIST project and UNESCO's role in fostering digital preservation Moderator: David Fricker , president elect ICA						
		17.50-18.50 Background paper, three approaches 1. UNESCO as a global facilitator sustainable information society Iskra Panevska, UNESCO Memory of the World (to be confirmed) 2. Sustainable computation as a means for digital preservation Natasa Milic-Frayling, Microsoft Research						
		18.50-19.30 Assembly of ACARM Annual Assembly Association Int. des Archivistes Francophones (AAF)						
		19.00 - 19.30 Discussion						

ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 7	ROOM 8	ROOM 9	ROOM 10	ROOM 11	HALL - ROOM 3		
12.20 - 13.20 Chair: Miquel Casademont 30. La certificació en ISO 30301 de l'ESAGED: una iniciativa pionera Ramon Albarch, Alfred Mauri, Anahí Casadesus (CAT)	Chair: Dolors Visa 16. Digital Preservation in the Cloud Gillian Oliver (EN)	Chair: David Fricker 75. Open Data Through the Archive: A New Role for Archivists Karen Anderson, Tove Engvall, Elisabeth Klett (EN)	Chair: Patricia Whatley 145. Learning and networking: Preservation Planning for audiovisual collections María Mata Caravaca, Hilke Aits, Apurva Tandon (EN)	Workshop: Efficient Digital Preservation: From paper to preservation in one click Linnova	146. The integrated searching services of government records & archives information in Taiwan Beatriz Kushnir (ES) Hsiao Chin Tu, Hsiao Fen Lien (EN)	165. Innovaciones y desafíos en la construcción en curso de una base virtual de datos de archivo Ihsanullah Khan (EN)	166. Servies d'informació - Resultat del Coneixement Maria Jesús Láviero, Robert Porta, Mònica Serrà (CAT)	167. (Another) Quest for Power: Photographic Documentation in the Ottoman Empire Alejandro Delgado-Gómez, Daniel Guijarro-García, Oscar González-Jiménez (EN)	168. "Cronistas del Tiempo" algo más que un proyecto de divulgación de un archivo digital Francisca Amorós Vidal (ES)	169. GOAL (Gestió Oberta de l'Administració Local): Un aplicatiu corporatiu al servei de la gestió integral de la documentació Julio Quiñéz Mata (CAT)	170. Modelos y experiencias para la preservación de los documentos digitales en el "Polo Archivístico de Emilia-Romagna" (PaER), el caso ejemplar de la documentación sanitaria Alessandro Alifier (ES)	Chair: Patricia Lloveras 20. Innovaciones y desafíos en la construcción en curso de una base virtual de datos de archivo Ihsanullah Khan (EN)	12.20 - 12.40 165. The integrated searching services of government records & archives information in Taiwan Beatriz Kushnir (ES) Hsiao Chin Tu, Hsiao Fen Lien (EN)
13.20 - 13.50 Chair: Lluís Cerneno, Maria Teresa Ferrer (CAT)	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion		
13.50 - 14.50 LUNCH											SPA AND SUMT JOINT WORKING LUNCH AND EMERGING AND NEW PROFESSIONAL COLLEGUES FROM CATALUNYA		



ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 10	ROOM 11	HALL - ROOM 3
14.50 - 16.20 Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions	Parallel sessions
14.50 - 15.50 Chair: Xon Colomer 32. L'intégration des données historiques dans un système d'information du territoire SIT/GIS Pierre Fluckiger, Anouk Dunant Gonzenbach (FR)	Chair: Xavier Tarraubella 17. Evaluacion - patrimonio documental: una relación necesaria / Norma Catalina Fenollos (ES)	Chair: Jordi Serchs 44. 175 años de fotografía en Canarias. Gran Canaria: 15 años de gestión de su patrimonio fotográfico. 1999-2014 Gabriel Betancor Quintana (ES)	Chair: Deborah Jenkins 122. Database Preservation Toolkit Miguel Coutada, Hélder Silva, Jose Carlos Ramalho (EN)	Presentación del libro: “Técidores de imágenes. Propuestas metodológicas de investigación y gestión del patrimonio fotográfico audiovisual” Autores: Lourdes Roca, Felipe Morales, Carlos Hernández, Andrew Green Presentan: Zenaida Osorio, André Porto Ancona	49. Archiving the Arts: Supporting archives, Supporting the arts Catherine Williams (EN)	187. He waka eke noa - A canoe which we are all in with no exception Taiji Masters, Helen Walker, Amelia Sliipa (EN)	93. The Memory Palace: a different and innovative way of exhibiting archival documents Nancy Horwitz (EN)
			131. Integrating records systems with digital archives – current status and way forward Kuldar Aas, Janet Derve, Karin Bredenborg (EN)		206. Measuring benefits of digital open archives Inrice Navarrete (EN)		
			169. Linked Data Registry: A New Approach to Technical Registries Maité Braud, Pauline Sinclair, Robert Sharpe (EN)				
			140. Archives Portal Europe - A Challenge of Harmonisation and Outreach Maria Alexandra Lorenço, Pedro Penteado (ES)				
			208. Acceso a la Información de los Archivos Públicos Estatales /Juliana Fachin, Ursula Blattmann, Eliana Maria dos Santos (ES)				
15.50 - 16.20 Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	COFFEE-BREAK	Discussion	
16.20 - 16.50							
16.50 - 18.20	ICA General Assembly			E-ARK PROJECT, National Archives of Estonia ROOM 6	ESARBICA 10.50 - 13.50 ROOM 8		
20.30	CONFERENCE DINNER						

ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 7	ROOM 10	ROOM 11	HALL- ROOM 3
12.00 - 13.00 Chair: Joan A. Jiménez 99. Experiència Pilot: Disseny d'un Sistema d'Arxiu Segur d'Expedients i Documents Electònics autèntiques a l'Ajuntament de Terrassa Rau Fabionet, Joan Soler, Federico Gramage (CAT)	Chair: Miquel Térnens 163. PhotoArch: red científica virtual, relacionada a los documentos de naturaleza fotográfica en archivos André Porto Aranca, Darcinie Sena (ES)	Chair: Susanna Vela 5. Archives et création: perspectives archivistiques Yvon Lemay, Anne Klein, Anne-Marie Iacombe (FR)	Chair: Mies Langelaar 82. Can Archives and the Creative Industries Coexist? The Need to Create Breathing Room for Archives William Maher (EN)	Chair: M. Teresa Bermúdez 83. Renacimiento del archivo fotográfico de la Sociedad Científica Antonio Alzate del siglo XIX Martín R. Sandoval, Cecilia Vilches (ES)	Chair: I. Lluís-Esteve Casellas 71. La ciutat com a motiu. Barcelona i la fotografia. L'Arxiu Fotogràfic de Barcelona en línia Jordi Serchs, Rafael Torrella (CAT)	Chair: M. Teresa Bermúdez 83. Renacimiento del archivo fotográfico de la Sociedad Científica Antonio Alzate del siglo XIX Martín R. Sandoval, Cecilia Vilches (ES)	
13.00 - 13.30 Chair: Joan A. Jiménez 99. Experiència Pilot: Disseny d'un Sistema d'Arxiu Segur d'Expedients i Documents Electònics autèntiques a l'Ajuntament de Terrassa Rau Fabionet, Joan Soler, Federico Gramage (CAT)	178. Didáctica On line: sinergias de docentes i arxiuers per posar en línia materiais didàctics: Arantxa Rovira, Mari Luz Retuera, Enric Cobo (CAT)	198. Processus de documentation et de jugement des crimes internationaux dans les archives belges : quelles pistes pour une numérisation ? Omella Rovetta (FR)	82. Creating Breathing Room for Archives and Heritage: The Advocacy for Exceptions to Copyright in Favour of Libraries and Archives READING Tim Padfield (EN)	107. El fondo fotográfico del Archivo Municipal de Valdemoro: proyectos de difusión María Jesús López Portero (ES)	112. Pompeia fotogràfica. Fotografia Daguerre, l'arxiu adormit darrera les parets d'un comerç familiar Susanna Muriel Ortiz (CAT)	112. Pompeia fotogràfica. Fotografia Daguerre, l'arxiu adormit darrera les parets d'un comerç familiar Susanna Muriel Ortiz (CAT)	
13.30 - 14.30 Concluding session	211. Arxiu en Línia: una realitat en transició cap el portal d'arxius catalans Cobó (CAT)	238. Les Archimeeting de l'ANAI Toscane. Dix ans d'expérience dans le renforcement des archives de notre région Caterina del Vivo (FR)	Discussion	Discussion	Discussion	Discussion	
14.30 - 15.30	Alain Dubois, Tobias Wildi (FR)			LUNCH			

WORKSHOP S

WORKSHOPS					
	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 6	ROOM 7
	15.30 - 17.00	Image Quality Assessment in Digitization Procedures Bea Martínez (EN)	Train the trainer Janet Foster (EN)	El archivo y la preservación de los documentos electrónicos de la Universitat de Girona (UdG) a través de la plataforma iARXIU Salvador Bramon, Miquel Casademont, Ramon Nualart, Miquel Serra (ES)	MOVIO: the open source platform toolkit supporting archives and cultural institutions to easily create and publish digital exhibitions Maria Teresa Natale, Sam Habibi, Barbara Dierckx (EN)
This workshop is carried out within the framework of the European Programme Leonardo da Vinci				This workshop is carried out within the framework of the European Programme Athena Plus	
	17.00 - 17.30	La boîte à outils «L'archivage, clé d'une bonne gouvernance» Eléonore Alquier, Cécile Fabris (FR)	Understanding Digital Records & preservation Initiatives Nancy McGovern, James Lowry (EN)	Archivage et preservation des documents electrónicos de la Universitat de Girona – (UDG) au moyen de la plate-forme iARXIU Salvador Bramon, Miquel Casademont, Ramon Nualart, Miquel Serra (FR)	MOVIO: las herramientas de la plataforma le código abierto para que los archivos e instituciones culturales puedan crear y publicar fácilmente exposiciones digitales Maria Teresa Natale, Marc Aguilar
	17.30 - 18.00				The PARBICA Good Recordkeeping for Good Governance Toolkit Anelia Sliipa, Helen Walkers (EN)
	18.00 - 18.30				Cet atelier est réalisé dans le cadre du programme européen Europeana Photography
	18.30 - 19.00				Este taller se realiza en el marco del programa europeo Athena Plus
	19.00 - 19.30				EGAD
					CENTRE CÍVIC BARRI VELL

→ THURSDAY, 16 OCTOBER, 2014

Centre Cívic Barri Vell	Centre Cívic Barri Vell
08.00 - 09.00	
09.00 - 09.30	
09.30 - 10.00	
10.00 - 10.30	
10.30 - 11.30	
11.30 - 12.00	
12.00 - 12.30	
12.30 - 13.00	
13.00 - 13.30	AENOR CTN50 / SC1
13.30 - 14.00	
14.00 - 14.30	
14.30 - 15.00	
15.00 - 15.30	
15.30 - 16.00	
16.00 - 16.30	
16.30 - 17.00	
17.00 - 17.30	
17.30 - 18.00	

→ FRIDAY, 17 OCTOBER 2014

Centre Cívic Barri Vell
08.00 - 09.00
09.00 - 09.30
09.30 - 10.00
10.00 - 10.30
10.30 - 11.30
11.30 - 12.00
12.00 - 12.30
12.30 - 13.00
13.00 - 13.30 EGAD
13.30 - 14.00
14.00 - 14.30
14.30 - 15.00
15.00 - 15.30
15.30 - 16.00
16.00 - 16.30
16.30 - 17.00
17.00 - 17.30
17.30 - 18.00

2014
GIRONA

2a Conferència Anual d'Arxius
9a Conferència Europea d'Arxius
13es Jornades Imatge i Recerca
Arxius i Indústries Culturals





2a Conferència Anual d'Arxius
9a Conferència Europea d'Arxius
13es Jornades Imatge i Recerca

Arxius i Indústries Culturals

ACTIVITATS PARAL·LELES

- | Exposicions
- | Conferències
- | Cinema
- | Publicacions



Exposicions

1

Casa de Cultura

Documents de Girona, 922-2014. Arxius, memòria i futur

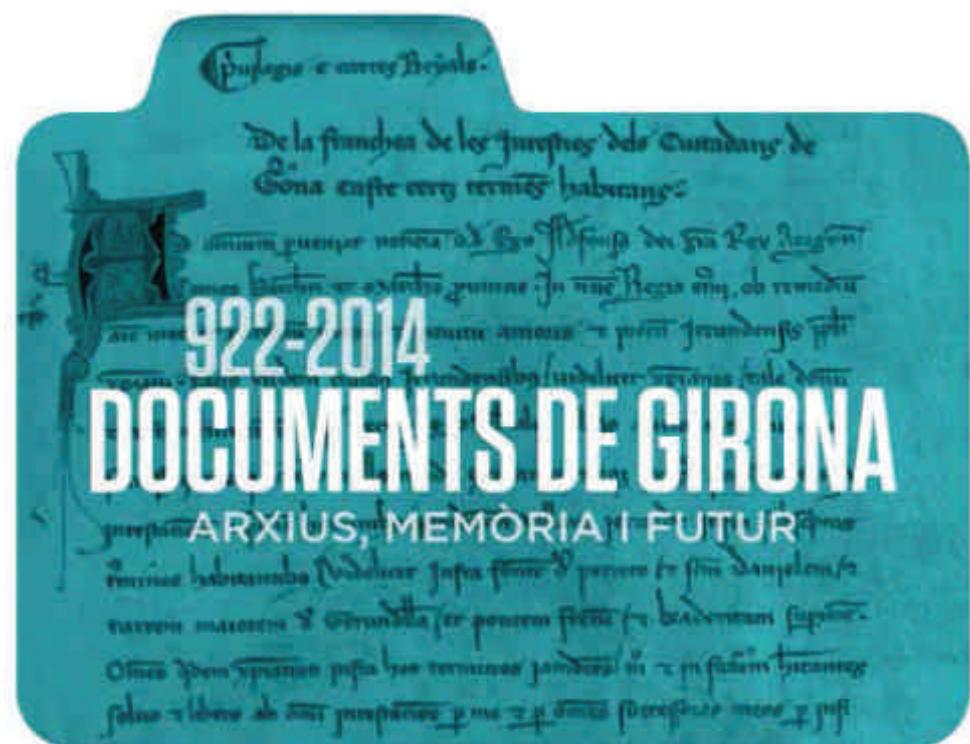
Del 13/10/2014 al 15/12/2014

Comissariat: Ajuntament de Girona (SGDAP); Diputació de Girona (Servei de Gestió Documental i Arxius); Generalitat de Catalunya

Girona és una ciutat d'arxius. S'hi conserven milers de quilòmetres de documents, del passat i del present, que són testimoni de com s'han gestionat i es gestionen els afers mundans i que, amb el temps, s'han convertit en matèria de memòria.

L'exposició pretén acostar-se al lloc i als objectes de treball dels arxivers i arxiveres: l'organització i difusió del patrimoni custodiat durant generacions, tenint en compte que el nivell de civilitat i cultura d'una societat s'expressa, també, a partir de la possibilitat que la ciutadania té d'accedir als seus documents.

La selecció documental que es presenta fa evident la transcendència dels documents des del jo més íntim i personal fins a l'àmbit universal i posa de manifest que la força dels documents no radica en l'ostentació del seu aspecte físic, sinó en la potència informativa que contenen. I en la seva varietat: documents textuais, gràfics, cartogràfics, fotogràfics, audiovisuals, sense cap mena de subordinació.





2

Facultat d'Educació i Psicologia
de la Universitat de Girona

**Centenari de les Escoles
Normals de Mestres de
Girona (1914-2014)**

Del 14/10/2014 al 19/12/2014



Enguany es commemora el centenari de la creació de les escoles normals de mestres (masculina i femenina) de Girona. L'Arxiu de la Universitat de Girona i la Facultat d'Educació i Psicologia organitzen l'exposició per donar a conèixer la trajectòria històrica d'aquests centres d'ensenyament i l'evolució dels estudis de mestre a Girona en el darrer segle. L'exposició es basa en documents textuais i en imatges de l'Arxiu de la Universitat i d'altres centres documentals de la ciutat que recolzen els plafons explicatius i els reportatges videogràfics.

3

Museu d'Història de Girona

La Girona del 1714

Del 01/10/2014 al 31/10/2014



www.girona.cat/museuhistoria

El 18 d'octubre de 1705 Girona va donar l'obediència a l'arxiduc Carles d'Àustria. Durant la Guerra de Successió la ciutat fou una plaça essencial per aturar les incursions franceses que devastaven el front septentrional de Catalunya. El desembre de 1710 el duc de Noailles, que comandava un exèrcit de 18.000 homes, posà setge a Girona. A l'interior, el comte de Tattenbach organitzà la defensa amb prop de 2.000 combatents, mig miler dels quals pertanyien a la milícia gremial urbana. El 24 de gener de 1711 Girona va capitular i, malgrat el fallit setge austriacista de l'any 1712, va restar sota control borbònic fins a la fi de la guerra.



4

Museu d'Història dels Jueus

**La fi de la presència urbana:
"Pergamins de venda de la
darrera sinagoga de Girona,
segle XV"**

Del 01/10/2014 al 31/10/2014

www.girona.cat/call

Els pergamens de la venda de la sinagoga de Girona el 1492 certifiquen la desaparició física de la comunitat jueva de la ciutat arran del decret d'expulsió signat pel rei Ferran. Són la font principal per situar la ubicació d'aquests espais en el plànor de la ciutat medieval i han estat imprescindibles per a la localització del mikvé (bany ritual) que la comunitat va utilitzar al segle XV.

5

Museu del Cinema

L'invent del Cine NIC

Del 10/10/2014 al 20/10/2014



www.museudelcinema.cat

El Cine NIC és el primer projector d'imatges en moviment inventat en el món pensat per a què fos utilitzat per nens. Fou inventat el 1931 a Barcelona pels germans Nicolau i el seu èxit fou immediat i a escala mundial.

La Col·lecció Tomàs Mallol conserva un gran fons d'aparells de Cine NIC i també molt material d'arxiu que permet reconstruir part de la història d'aquesta empresa: patents, plànols, cartes, esbossos originals, etc. L'exposició posa en relació els primers models de Cine NIC dels anys 30 amb els seus plànols i patents.

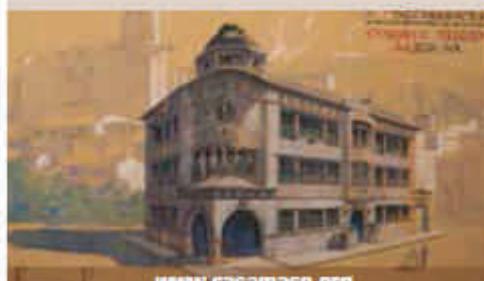


6

Casa Masó

Masó: arquitectura pública durant la Mancomunitat

Del 9/05/2014 al 31/01/2015



www.casamaso.org

Coincidint amb la commemoració del centenari de la creació de la Mancomunitat de Catalunya, aquesta exposició presenta les obres públiques de l'arquitecte Rafael Masó entre 1917 i 1922, relacionades amb l'impuls a la construcció d'infraestructures que va promoure la Mancomunitat. La mostra inclou nombrosa documentació original, en bona part poc coneguda o inèdita: plànols, dibuixos, esbossos, correspondència i fotografies d'época. Tots els objectes i documents exposats procedeixen de diferents arxius i museus.

7

Museu d'Art de Girona

Identitat augmentada. Documentació, arxius i obres d'art

Del 09/10/2014 al 11/01/2015



www.museuart.com

Un projecte expositiu original i transversal que posa en valor una trentena d'obres en exposició, de diferents èpoques. Es presenten陪伴ades de diversos testimonis documentals procedents d'arxius històrics o d'imatges, però també de la documentació produïda en el propi procés d'investigació científica i documental de l'objecte.

Un recorregut per l'exposició permanent que suma un nou itinerari de lectura de les peces més destacades del fons en exposició i que permetrà conèixer-ne detalls de la seva història particular i realçar aspectes que han anat conformant la identitat de cadascuna d'elles. Una identitat que mostrem, augmentada, en una nova mirada.



8

Museu d'Arqueologia de Catalunya-Girona

Llançà 1963: El Mestre de Cabestany, peça d'un joc polític

Del 10/10/2014 al 19/10/2014



www.mac.cat

El MAC - Girona exposa el cap de lleó de marbre, del Mestre de Cabestany, datat al segle XII i procedent de Sant Pere de Rodes. La peça es mostra acompanyada per 17 documents que permeten fer el seguiment d'aquesta escultura i del seu ingrés al MAC - Girona.

9

Catedral de Girona i Basílica de Sant Feliu



www.catedraldegirona.cat

La catedral i la basílica de Sant Feliu són edificis dedicats al culte de la comunitat catòlica. La seva llarga història els ha dotat d'un patrimoni d'alt valor cultural que posem a disposició del visitant. Entre les obres a destacar trobem el Tapís de la Creació (segles XI-XII), sarcòfags paleocristians (segle IV), nau gòtica (la més ampla del món), llibre del Beat (segles X), Ara de l'altar i Càtedra episcopal (segle XI).



Conferències

Arxius, creació literària i periodisme

Montserrat Armengou



Dimecres 5 de novembre
A les 19.30 h a la Casa de Cultura

"Arxius i documentals d'investigació històrica, eines de reparació de les víctimes del franquisme"

Carme Riera



Dimecres 12 de novembre
A les 19.30 h a la Casa de Cultura

"Una novel·lista, rata de biblioteca"



Albert Villaró



Dimecres 19 de novembre
A les 19.30 h a la Casa de Cultura

"L'arxivador i el novel·lista: universos paral·lels"

Eduardo Martín de Pozuelo



Dimecres 26 de novembre
A les 19.30 h a la Casa de Cultura

"Franquisme i documents secrets"



Cinema Arxius i cinema

Canciones para después de una guerra

Dimecres 17 de setembre
A les 19.30 h a la Casa de Cultura



Film lúdic i alhora emotiu que mostra la postguerra espanyola a través d'imatges i cançons populars de l'època. Presenta un catàleg de records i mostra escenografies de la fam, la por i la desolació, durant la dictadura del general Franco a Espanya.

Espanya (1971) - Durada: 99min.

Direcció: Basilio Martín Patino

Guió: Basilio Martín Patino i José Luis García Sánchez

Garbo, l'espia (L'home que va salvar el món).

Dimecres 24 de setembre
A les 19.30 h a la Casa de Cultura



Història de l'agent doble Joan Pujol (1912-1988), que va fer creure als nazis que el desembarcament de Normandia era un engany i que el veritable desembarcament dels aliats es faria a la regió francesa de Pas-de-Calais. Documental fet a partir de fragments de pel·lícules de Hollywood, material d'arxiu i entrevistes.

Espanya (2009) - Durada: 93min.

Direcció: Edmon Roch

Guió: Edmon Roch, Isaki Lacuesta, María Hervera



El último bolchevique

Dimecres 1 d'octubre
A les 19.30 h a la Casa de Cultura



Pel·lícula sobre la figura del realitzador soviètic Aleksandr Ivanovich Medvedkin, nascut l'any 1900. La seva vida transcorre paral·lelament als grans fets històrics que tenen lloc al seu país: la insurrecció d'octubre, la Guerra Civil, els processos stalinistes i la Segona Guerra Mundial.

França (1992) - Durada: 120 min.

Direcció i guion: Chris Marker

El honor de las injurias

Dimecres 8 d'octubre
A les 19.30 h a la Casa de Cultura



Documental sobre la recerca d'un vell pistoler anarquista, Felipe Emilio Sandoval, alias Doctor Muñiz (1886-1939), la vida del qual va unida a la fe d'un somni d'alliberament: la revolució social. Per aconseguir-ho, es va convertir en un famós atracador i home d'accio, i durant la Guerra Civil, en un assassí despletat.

Espanya (2007) - Durada: 87 min.

Direcció i guion: Carlos García-Alix

Gueto

Dimecres 15 d'octubre
A les 19.30 h a la Casa de Cultura
Presentació a càrrec de la realitzadora
Yael Hersonski



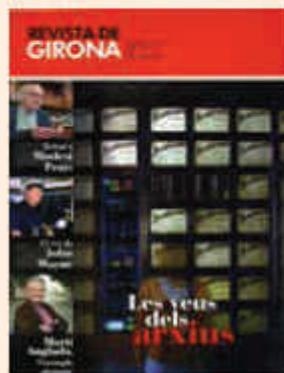
Amb la presentació de dues cintes del mateix títol, "Ghetto", es mostra com la propaganda nazi aprofità l'engany cinematogràfic. La primera, rodada a Varsòvia el 1942, es considerà durant anys testimoni real de la vida als guetos jueus. La segona, localitzada quaranta anys després, inclou imatges repetides de la primera i de preparació d'escenes.

Gueto. Alemanya (2009) - Durada: 89 min.

Direcció i Guló: Yael Hersonski.

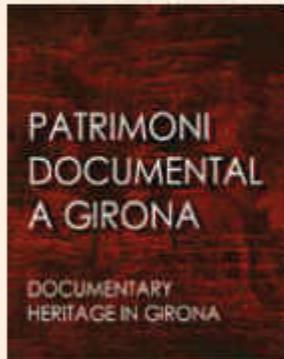


Publicacions



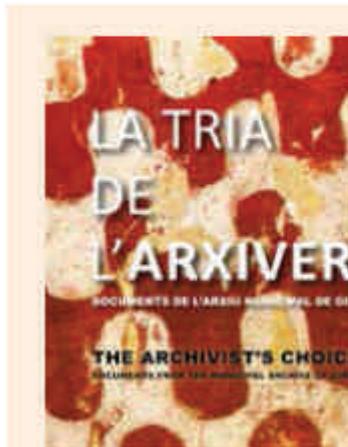
Revista de Girona

Dossier "Les veus dels arxius"
dins la Revista de Girona, núm. 285
(juliol-agost 2014)



Ajuntament de Girona (SGDAP)

Patrimoni documental a Girona
(edició en català – anglès i en
castellà – francès)



**Ajuntament de Girona
(SGDAP)**

La tria de l'arxiver. Documents de l'Arxiu Municipal de Girona (edició en català - anglès)



**Ajuntament de Girona
(Biblioteques municipals)**

**Diputació de Girona
(Servei de Biblioteques)**

*Històries entre llibreries. Els arxius com a font de memòria i literatura:
Guia de lectura*